



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria, Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico, C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V11EC1395  
 25/10/2011

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTÁNDARES ÚLTIMA EDICIÓN.)

API 598  
 API 599  
 ANSI B16-10  
 ANSI B16-34  
 MSS-SP61

- VALVE INSPECTION AND TESTING  
 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

API 6D  
 API 600  
 ANSI B16-11  
 API 602

- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AC041A08MAB830000**  
 (Código)  
 Description **4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000**  
 Descripción **CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	NA	NA
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)													COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG				
BODY	HC0387	ASTM A-216/WCB	0.190	0.920	0.024	0.010	0.450	0.029	0.084	0.039	0.029	0.003		73.95	45.68	29	49	148				
CUERPO			Normalized to (Normalizado a) 930 °C										Temper to (Temple a) 650 °C									
BONNET	HC0370	ASTM A-216/WCB	0.200	0.880	0.026	0.011	0.430	0.016	0.023	0.027	0.014	0.002		73.95	45.68	30	51	148				
BONETE			Normalized to (Normalizado a) 930 °C										Temper to (Temple a) 650 °C									
WEDGE	HC0375	ASTM A-216/WCB	0.190	0.850	0.025	0.010	0.420	0.017	0.021	0.028	0.014	0.002		72.50	44.95	29	48	149				
DISCO			Normalized to (Normalizado a) 930 °C										Temper to (Temple a) 650 °C									
													Cooled in air. (Enfriado en aire.)									
													Cooled in air. (Enfriado en aire.)									

FAC10-21 REV "3"

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Yolanda Ponciano